

# No. 21500670

## ALL MODELS

### Codierung Steuergerät

Elektro-Einbausatz für Anhängerkupplung

### Code Control unit

Electric wiring kit for towbars

### Codage dispositif de commande

Faisceau pour attelage 13 broches

### Codifica dispositivo di controllo

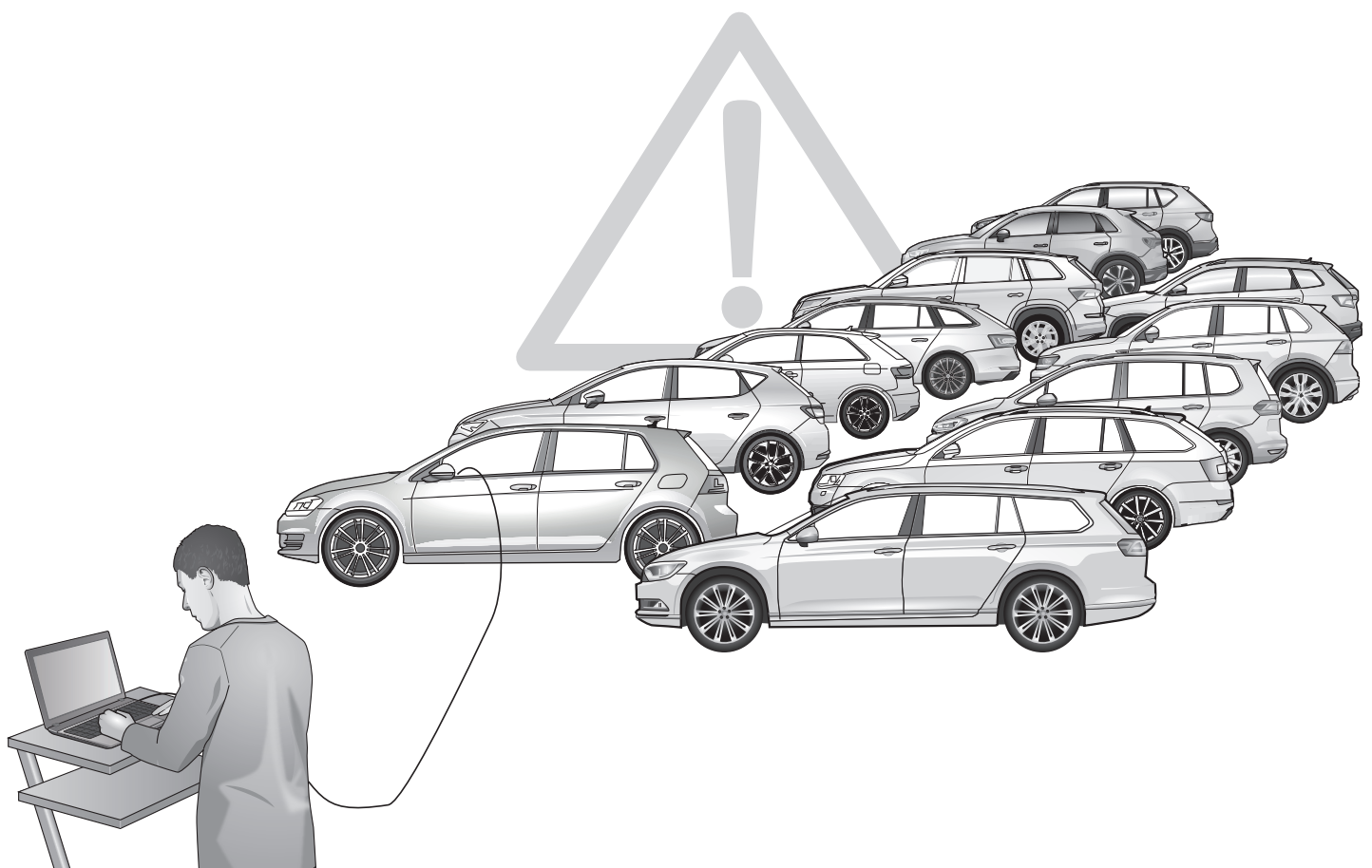
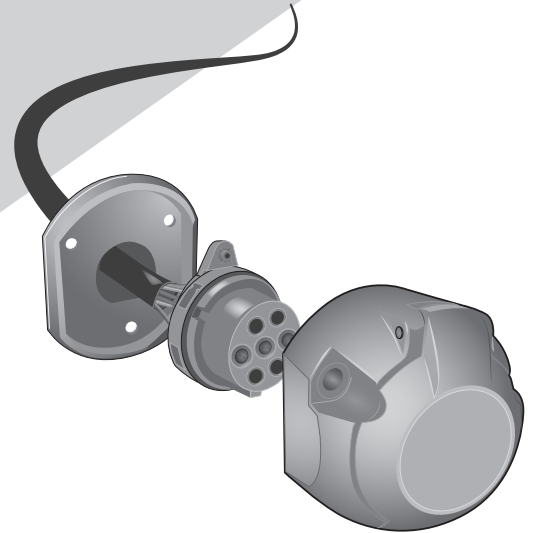
Cablaggio elettrico per ganci di traino

### Contralor de codificacion

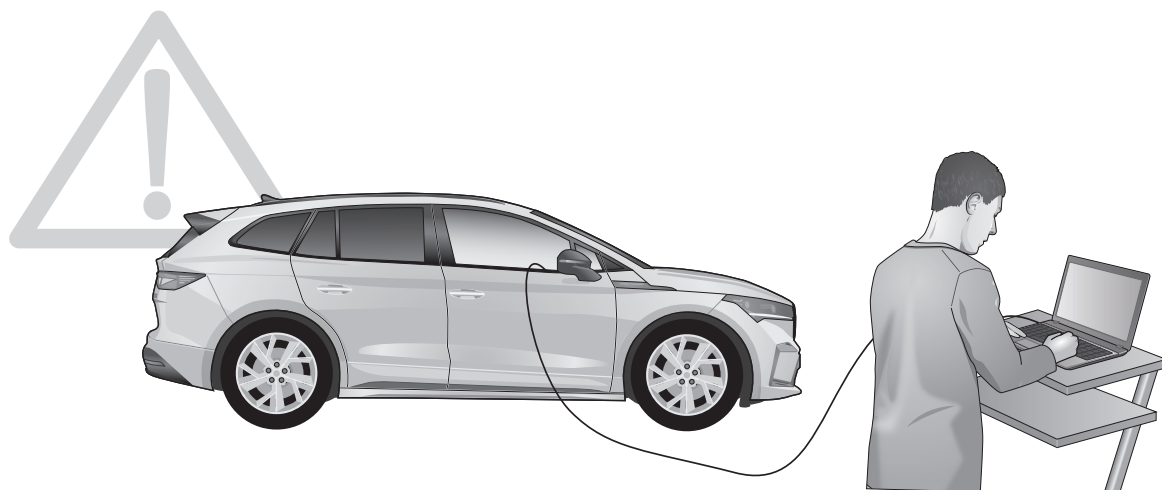
Kits eléctricos para enganches de remolques

### Bedieningsapparaat coderen

Elektro-inbouwset voor aanhangerkoppeling

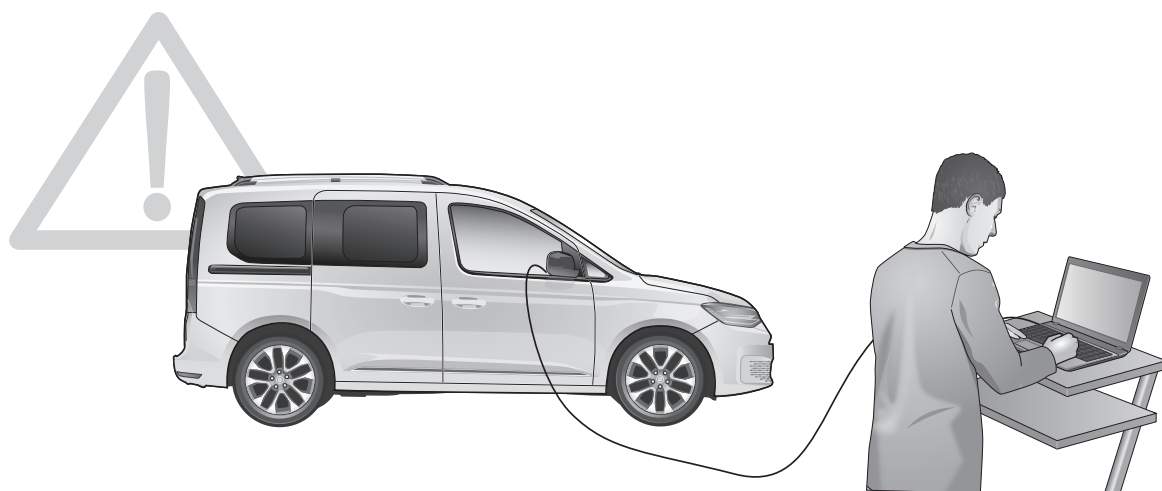


# AUDI / CUPRA / SEAT / SKODA / VOLKSWAGEN

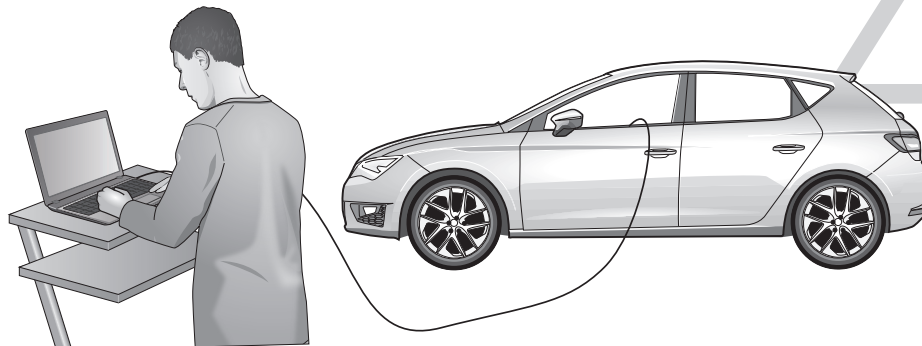


1 - 7

# FORD



8 - 9

**D**

Codierung bitte wie folgt durchführen:

**Option A**

→ Herstellerdiagnose:

ODIS Onlinecodierung / Rückdokumentation

Gewisse Modelle unterstützen die Codierung mittels SVM/Massnahmecode. Diese können mit dem ODIS online codiert werden. Den entsprechenden Code finden sie in Abbildung 2. Alle anderen müssen offline codiert werden.

Den ODIS Codierungsanweisungen folgen und Konfiguration abschliessen!



Alternativer Massnamecode / SVM-Code / AM-Code möglich!

Den passenden Code finden Sie im "Codierungs-beiblatt" in den Händlerportalen.

**GB**

Please effect coding as follows :

**Option A**

→ Manufacturer diagnosis:

ODIS online encoding / re-documentation

Certain models support coding by means of SVM/action code. These can be coded online with the ODIS. The corresponding code can be found in Figure 2. All others must be coded offline.

Follow the ODIS encoding instructions and close the configuration!



Alternative action code / SVM-code / AM-code possible!

The necessary code can be found in the "Codingsheet" in the dealer portals.

**F**

Veillez suivre le codage suivant :

**Option A**

→ diagnostic Fabricant:

Codage en ligne ODIS / mise à jour de la documentation

Certains modèles supportent le codage au moyen du SVM/code d'action. Ceux-ci peuvent être codés en ligne avec l'ODIS. Vous trouverez le code correspondant dans la figure 2. Tous les autres doivent être codés hors ligne.

Suivez les instructions du codage ODIS et fermez le configurateur!



Alternative code d'action / SVM-code / AM-code possible!

Vous trouverez le code nécessaire sur la «fiche codage» disponible sur les portails des concessionnaires.

**I**

Favore codifica effettuate come segue:

**Opzione A**

→ diagnosi Produttore:

ODIS on-line di codifica / feedback documentazione

Alcuni modelli supportano la codifica tramite SVM/azione codice. Questi possono essere codificati online con l'ODIS. Il codice corrispondente è riportato nella Figura 2. Tutti gli altri devono essere codificati offline.

Seguire le istruzioni e la configurazione di codifica finale ODIS!



Alternativa azione codice / SVM-codice / AM-codice possibile!

Il codice necessario si trova nel "foglio dei codici" dei portali dei concessionari.

**E**

Por favor de codificación lleva a cabo como sigue:

**Opción A**

diagnóstico Fabricante:

ODIS línea de codificación / comentarios sobre la documentación

Algunos modelos admiten la codificación mediante el código SVM/código de acción. Estos pueden ser codificados en línea con el ODIS. El código correspondiente se encuentra en la figura 2. Todos los demás deben ser codificados fuera de línea.

Siga las instrucciones y la configuración de codificación acabado ODIS!



Alternativa código de acción / SVM-código / AM-código posible!

Encontrará el código AM necesario en la "Hoja de codificación" de los portales de distribuidores.

**NL**

Gelieve codering als volgt uitvoer

**Optie A**

→ fabrikant diagnose:

ODIS online codering / feedback documentatie

Bepaalde modellen ondersteunen codering door middel van SVM/actiecode. Deze kunnen online worden gecodeerd met het ODIS. De bijbehorende code is te vinden in figuur 2. Alle andere moeten offline gecodeerd worden.

Volg de ODIScodering instructies en finish de configuratie!



Alternatief Massnamecode / SVM-Code / AM-Code mogelijk!

U vindt de vereiste AM-code in het "Coderingblad" in de dealerportals.

**PL**

Programowanie wykonać następująco :

**Opcja A**

→ Producent diagnoza:

ODIS Online programowanie / z powrotem do dokumentacji

Niektóre modele obsługują kodowanie za pomocą SVM/kodu akcji. Można je zakodować online w ODIS. Odpowiedni kod znajduje się w Rysunku 2. Wszystkie inne muszą być zakodowane w trybie offline.

Następnie programowanie wykonać według ODIS i zakończyć programowanie!



Alternatywny kod /SVM kod / AM-kod jest możliwy!

Wymagany kod można znaleźć w instrukcjach programowania na portalach o samochodach.

**SK**

Kodovanie uskutočniť následovne:

**Možnosť A**

→ Výrobca diagnóza:

ODIS Online kódovanie / Spätna dokumentácia

Niektoré modely podporujú kódovanie pomocou SVM/opatrenie kod. Tieto údaje možno kódovať online pomocou systému ODIS. Príslušný kód sa nachádza na obrázku 2. Všetky ostatné musia byť kódované offline.

Následovať kodovacie pokyny ODIS a ukončiť konfiguráciu!

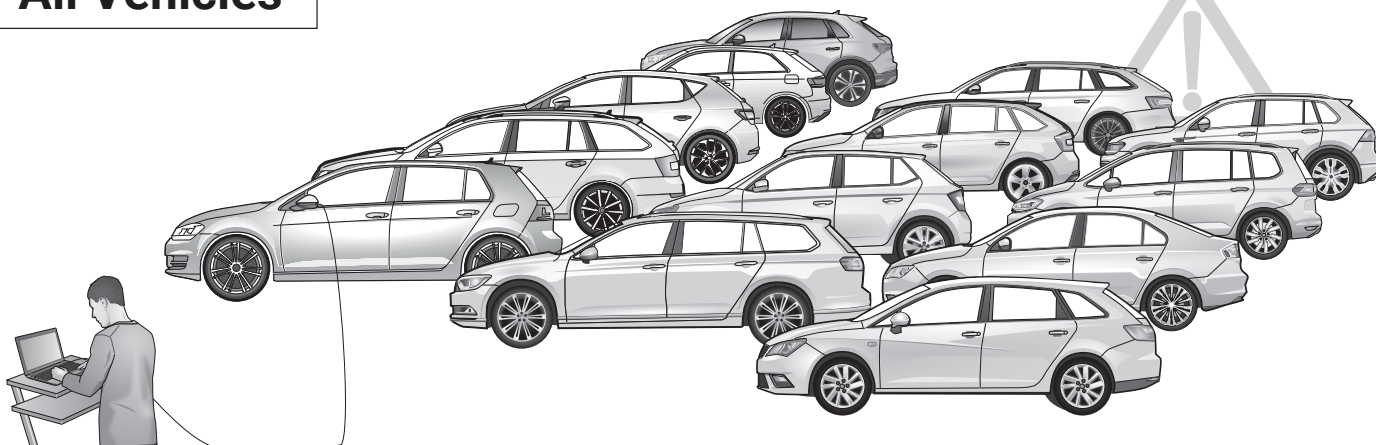


Alternatívny kod opatrenie / SVM kod/ AM-kod je možný!

Potrebný kod nájdete v „navode ku kodovaniu“ na predajných portaloch.

Set up trailer operation		Option A
		SVM / action Codes
<b>SEAT</b> Leon 5-door            11/12→ Leon 3-door            06/13→ Leon ST                11/13→ Leon X-Perience      10/14→		DA69AHV or DA69AHV123
<b>CUPRA</b> Ateca 5FP    11/18 Formentor    10/20	<b>SEAT</b> Leon (KL)    04/20→ Leon ST (KL) 04/20→ Ateca 5FP    06/16→ Tarraco        01/19→	3446F
<b>SKODA</b> Enyaq NY            04/21 → Fabia IV              11/21 → Kamiiq NW          08/19 → Karoq NU            09/17 → Kodiaq NS            03/17 → Octavia III            02/13 → Octavia IV            03/20 → Rapid NH            06/15 → Scala NW            04/19 → Superb III            06/15 →		TOWAB
<b>SKODA</b> Fabia III Hatch        11/14 → Fabia III Estate        01/15 →		1D0: 32122 1D7: 32136
<b>VW</b> Golf VII                11/12 → Golf VII Variant        08/13 → Golf VII Alltrack        02/15 →		37A58    for fixed towing equipment 37A6C    for removable towing equipment 37A70    for vehicles with trailer preparation
<b>VW</b> Golf VII Sportsvan      05/14→		39C8E    for fixed towing equipment 39C92    for removable towing equipment
<b>VW</b> Polo (6C) 3-door        04/14 → 08/17 Polo (6C) 5-door        04/14 → 08/17 Cross Polo (6C)        05/14 → 08/17		39ED4    for fixed towing equipment 39EFC    for removable towing equipment

# All Vehicles



## D Diagnosedienstleister bzw. Diagnosemethoden (lokal/offline):

Das Fahrzeug muss vom Diagnosedienstleister unterstützt werden. Unbedingt immer die aktuellste Version verwenden!  
Bei Fragen bitte den Diagnosedienstleister kontaktieren.

- ODIS (Eigendiagnose) / VCDS / VCP → 4
- Hella Gutmann →7
- Autologic
- Bosch / KTS
- SP Diagnostic
- SUN
- Jifeline
- etc. pp.

## GB Diagnosis Services or diagnostic methods (local / offline):

The vehicle must be supported by the diagnostic service provider. Always use the latest version!  
If you have any questions, please contact the diagnostic service provider.

- ODIS (self-diagnosis) / VCDS / VCP → 4
- Hella Gutmann →7
- Autologic
- Bosch / KTS
- SP Diagnostic
- SUN
- Jifeline
- etc. pp.

## F Diagnostic services ou les méthodes diagnostic (local / hors ligne):

Le véhicule doit être pris en charge par le fournisseur de services de diagnostic. Utilisez toujours la dernière version!  
Si vous avez des questions, veuillez contacter le fournisseur de services de diagnostic.

- ODIS (autodiagnostic) / VCDS / VCP → 4
- Hella Gutmann →7
- Autologic
- Bosch / KTS
- SP Diagnostic
- SUN
- Jifeline
- etc. pp.

## I Diagnosi Servizio o metodi diagnostici (locale / offline):

Il veicolo deve essere supportato dal fornitore del servizio diagnostico. Usa sempre l'ultima versione!  
In caso di domande, contattare il fornitore del servizio diagnostico.

- ODIS (auto diagnosi) / VCDS / VCP → 5
- Hella Gutmann →7
- Autologic
- Bosch / KTS
- SP Diagnostic
- SUN
- Jifeline
- etc. pp.

## E Servicio de Diagnóstico o métodos de diagnóstico (locales / fuera de línea):

El vehículo debe contar con el apoyo del proveedor de servicios de diagnóstico. ¡Utilice siempre la última versión!  
Si tiene alguna pregunta, comuníquese con el proveedor de servicios de diagnóstico.

- ODIS (auto diagnóstico) / VCDS / VCP → 5
- Hella Gutmann →7
- Autologic
- Bosch / KTS
- SP Diagnostic
- SUN
- Jifeline
- etc. pp.

## NL Diagnose Dienst of diagnostische methoden (lokale / offline):

Het voertuig moet worden ondersteund door de diagnosedienstverlener. Gebruik altijd de laatste versie!  
Neem bij vragen contact op met de diagnostische serviceprovider.

- ODIS (zelfdiagnose) / VCDS / VCP → 5
- Hella Gutmann →7
- Autologic
- Bosch / KTS
- SP Diagnostic
- SUN
- Jifeline
- etc. pp.

## PL Alternatywnych metod iagnostycznych lub usługi diagnostyczne (local / offline):

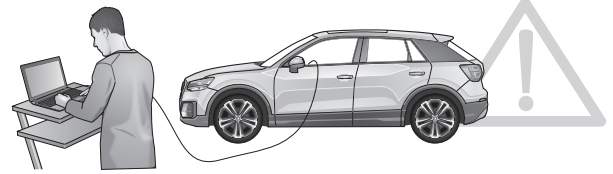
Pojazd musi być obsługiwany przez dostawcę usług diagnostycznych. Zawsze używaj najnowszej wersji! Jeśli masz jakieś pytania, skontaktuj się z dostawcą usług diagnostycznych.

- ODIS (samodiagnoza) / VCDS / VCP → 6
- Hella Gutmann →7
- Autologic
- Bosch / KTS
- SP Diagnostic
- SUN
- Jifeline
- etc. pp.

## SK Alternatívne diagnostické služby alebo diagnostické metódy (lokálne / offline):

Vozidlo musí byť podporované poskytovateľom diagnostických služieb. Vždy používajte najnovšiu verziu!  
V prípade akýchkoľvek otázok kontaktujte poskytovateľa diagnostických služieb.

- ODIS (samodiagnostika) / VCDS / VCP → 6
- Hella Gutmann →7
- Autologic
- Bosch / KTS
- SP Diagnostic
- SUN
- Jifeline
- etc. pp.



**D Codierung mit ODIS / VCDS / VCP**  
**Bitte beachten :**  
 Der nachfolgend beschriebene Ablauf zur Codierung bzw. Freischaltung auf Anhängerbetrieb dient lediglich zur allgemeinen Orientierung und kann je nach Modell (Motorisierung/ Ausstattung) stark variieren. Gegebenenfalls müssen weniger oder noch weitere Steuergeräte angepasst werden.  
 Bei Fahrzeugen ab dem Modelljahr 2020 benötigt man für die Codierung gewisser Steuergeräte eine SFD-Berechtigung. Der Login-Code wird in diesem Fall nicht mehr akzeptiert.

- **Codierung Gateway\_19 (Diagnoseinterface)**  
 Verbauliste → 69 Anhänger → verbaut
- **Codierung EZE\_09 (Elektronisches Zentralelektrik-Steuergerät):**  
 Zugriffsberechtigung: 31347  
 Anpassung  
 Anpassungskanal: Vernetzung  
 Anhängeranschlussgerät → verbaut  
 oder: Trailer Hitch Control Module → verbaut  
 oder: hitch\_ecu → installiert  
 oder: Trailer connection device → verbaut
- **Codierung DIS\_13 (Distanzregelung Steuergerät)**  
 Zugriffsberechtigung: 20103  
 Codierung  
 Control module for towing sense → verbaut  
 oder: Trailer Hitch Control Module → verbaut  
 oder: Hitch\_ecu → installiert  
 oder: Trailer connection device → verbaut
- **Codierung 03 (Bremsel elektronik)**  
 Zugriffsberechtigung: 61378  
 Anpassungen  
 Gespannstabilisierung → aktiv
- **Codierung SWA\_3C / SW2\_CF (Spurwechselassistent)**  
 Codierung  
 Trailer control unit → verbaut  
 oder: ECU for draw bar → with ECU for draw bar  
 oder: Steuergerät für Anhängererkennung → verbaut
- **Codierung SCH\_17 (Schalttafeleinsatz)**  
 Codierung  
 Trailer control unit → verbaut  
 oder: Trailer → ja
- **Codierung RFK\_6C (Rückfahrkamerasystem)**  
 Codierung  
 Anhängererkennung → verbaut  
 oder: equipment\_ahk → verbaut
- **Codierung EPH\_10 / EPH76 (Einparkhilfe Steuergerät)**  
 Codierung  
 Anhänger → Anhängervorrichtung manuell abnehmbar
- **Codierung FFF\_A5 (Frontsensorik Steuergerät)**  
 Codierung  
 AAG → coded  
 oder: FW\_AAG → installed  
 oder: Anhängerelektronik → verbaut  
 oder: Anhängererkennung → coded
- **Codierung HDE\_6D (Heckdeckelelektronik Steuergerät)**  
 Codierung  
 Steuergerät für Anhänger → verbaut  
 oder: Anhänger → verbaut  
 oder: trailer → verbaut
- **Codierung AST\_7E (Anzeigeeinheit Fahrerdisplay)**  
 Codierung  
 Trailer → ein

**Wichtiger Hinweis zur Codierung bzw. Freischaltung auf Anhängerbetrieb.**  
 Die vorab genannten Einstellungen werden im Bordnetz des Fahrzeuges vorgenommen und lokal abgespeichert. Bei generellen Updates der Fahrzeugsoftware (beispielsweise im Rahmen von Service- oder Instandsetzungsarbeiten), können diese Einstellungen unter Umständen wieder überschrieben und gelöscht werden. In diesem Fall muss die Freischaltung auf Anhängerbetrieb nach dem Update noch einmal lokal aktualisiert werden.

**GB Encoding with ODIS / VCDS / VCP**  
**Please note :**  
 The procedure described below for encoding and enabling the trailer mode only serves for a general orientation and can vary greatly depending on the model (motorisation / equipment). If necessary, fewer or further control units will have to be adapted. For vehicles from the 2020 model year, you need an SFD authorization to code certain control units. In this case the login code will no longer be accepted.

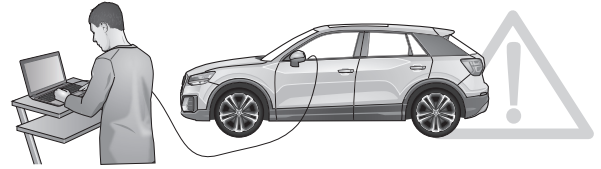
- **Encoding Gateway\_19 (Diagnostic interface)**  
 Installations List → 69 Trailer → installed
- **Encoding EZE\_09 (electronic central electric controller):**  
 Access authorisation: 31347  
 Adaptation  
 Adaptation channel: Networking  
 networking trailer connection device → installed  
 Trailer connection device → installed  
 or: Trailer Hitch Control Module → installed  
 or: hitch\_ecu → installed
- **Encoding DIS\_13 (distance control)**  
 Access authorisation 20103  
 Encoding  
 Control module for towing sense → installed  
 or: Trailer Hitch Control Module → installed  
 or: Hitch\_ecu → installed  
 or: Trailer connection device → installed
- **Encoding 03 (Brake electronics)**  
 Access authorisation: 61378  
 Adjustments  
 Trailer stabilization → active
- **Encoding SWA\_3C / SW2\_CF (lane change assistant)**  
 Encoding  
 Trailer control unit → installed  
 or: ECU for draw bar → with ECU for draw bar  
 or: Control module for towing sens → installed
- **Encoding SCH\_17 (control panel insert)**  
 Encoding  
 Trailer control unit → installed  
 or: trailer → yes
- **Encoding RFK\_6C (reversing camera system)**  
 Encoding  
 Trailer detection → installed  
 or: equipment\_ahk → installed
- **Encoding EPH\_10 / EPH76 (PDC controller)**  
 Encoding  
 Trailer → Trailer device can be removed manually
- **Encoding FFF\_A5 (front sensor system controller)**  
 Encoding  
 AAG → coded  
 or: FW\_AAG → installed  
 or: Trailer electronics → installed  
 or: Trailer detection → coded
- **Encoding HDE\_6D (boot lid electronics controller)**  
 Encoding  
 Controller for trailer → installed  
 or: Trailer → installed
- **Encoding AST\_7E (Driver display unit)**  
 Encoding  
 Trailer → on

**Important note on encoding and activating in trailer mode.**  
 The aforementioned settings are carried out in the vehicle's electrical system and saved locally. During general updates for the vehicle software (for example, within the scope of service or repair work), the settings may be overwritten and deleted under certain circumstances. In this case, the trailer mode activation has to be updated again locally after the update.

**F Codage avec ODIS / VCDS / VCP**  
**Attention :**  
 Le déroulement du codage et de l'activation du fonctionnement avec remorque décrit ci-après sert uniquement d'information générale et peut varier fortement d'un modèle à l'autre (motorisation / équipement). Le cas échéant, il faudra ajuster moins ou au contraire plus d'appareils de commande.  
 Pour les véhicules de l'année modèle 2020, vous avez besoin d'une autorisation SFD pour coder certaines unités de commande. Dans ce cas, le code de connexion ne sera plus accepté.

- **Codage Gateway\_19 (Interface de diagnostic)**  
 Installations List → 69 Remorque → monté
- **Codage EZE\_09 (appareil de commande électronique de la centrale électrique):**  
 Autorisation d'accès: 31347  
 Ajustement  
 Canal d'ajustement: Mise en réseau  
 mise en réseau de l'appareil de connexion de la remorque → monté  
 ou: Trailer Hitch Control Module → monté  
 ou: hitch\_ecu → installée  
 ou: Trailer connection device → monté
- **Codage DIS\_13 (réglage de la distance)**  
 Autorisation d'accès 20103  
 Codage  
 Control Modul for towing sense → monté  
 ou: Trailer Hitch Control Module → monté  
 ou: hitch\_ecu → installée  
 ou: Trailer connection device → monté
- **Codage 03 (Electronique de freinage)**  
 Autorisation d'accès: 61378  
 Adjustements  
 Stabilisation de remorque → active
- **Codage SWA\_3C / SW2\_CF (assistant de changement de file)**  
 Codage  
 Trailer control unit → monté  
 ou: ECU for draw bar → with ECU for draw bar  
 ou: Unité de commande pour la détection de remorque → monté
- **Codage SCH\_17 (porte-instruments)**  
 Codage  
 Trailer control unit → monté  
 ou: Trailer → oui
- **Codage RFK\_6C (système de caméra de marche arrière)**  
 Codage  
 Identification de la remorque → montée  
 ou: equipment\_ahk → monté
- **Codage EPH\_10 / EPH76 (appareil de commande aide au stationnement)**  
 Codage  
 Remorque → Dispositif de remorque démontable à la main
- **Codage FFF\_A5 (appareil de commande capteurs avant)**  
 Codage  
 AAG → codé  
 ou: FW\_AAG → monté  
 ou: Trailer electronics → monté  
 ou: Trailer detection → codé
- **Codage HDE\_6D (appareil de commande de l'électronique du hayon)**  
 Codage  
 Unité de commande pour remorques → montée  
 ou: Remorque → monté  
 ou: trailer → monté
- **Codage AST\_7E (unité d'affichage du conducteur)**  
 Codage  
 Remorque → allumé

**Remarque importante sur le codage et l'activation du fonctionnement avec remorque.**  
 Les réglages mentionnés ci-dessus sont effectués dans le réseau de bord du véhicule et sauvegardés localement. Pour les mises à jour générales du logiciel du véhicule (par exemple dans le cadre de travaux d'entretien ou de réparation), ces réglages peuvent dans certains cas être écrasés et supprimés. Dans ce cas, l'activation du fonctionnement avec remorque doit être encore une fois actualisée localement après la.



## I Codifica con ODIS / VCDS / VCP

### Attenzione :

Il procedimento di codifica o abilitazione a esercizio con rimorchio descritto qui di seguito serve esclusivamente come orientamento generale e può variare radicalmente a seconda del modello (motorizzazione/dotazione). È possibile che alcune o ancora altre centraline debbano essere adeguate. Per i veicoli dell'anno modello 2020, è necessaria un'autorizzazione SFD per codificare alcune centraline. In questo caso il codice di accesso non sarà più accettato.

- **Codifica Gateway\_19 (Interfaccia diagnostica)**  
Installations List → 69 rimorchio → installato
- **Codifica EZE\_09 (centralina del sistema elettrico centrale elettronico):**  
Autorizzazione all'accesso: 31347  
Adeguamento  
Canale di adeguamento: Networking  
collegamento apparecchio a rimorchio → installato  
o: Trailer Hitch Control Module → installato  
o: hitch\_ecu → installato  
o: Trailer connection device → installato
- **Codifica DIS\_13 (regolazione distanza)**  
Autorizzazione all'accesso 20103  
Codifica  
Control module for towing sense → installato  
o: Trailer Hitch Control Module → installato  
o: Hitch\_ecu → installato  
o: Trailer connection device → installato
- **Codifica 03 (Elettronica del freno)**  
Autorizzazione all'accesso: 61378  
Adeguamenti  
Stabilizzazione del rimorchio → attiva
- **Codifica SWA\_3C / SW2\_CF (assistente cambio di corsia)**  
Codifica  
Trailer control unit → installato  
o: ECU for draw bar → installato  
o: Centralina per rilevamento rimorchio → installato
- **Codifica SCH\_17 (quadro strumenti)**  
Codifica  
Trailer control unit → installato  
o: Trailer → sì
- **Codifica RFK\_6C (telecamera retromarcia)**  
Codifica  
Riconoscimento rimorchio → installato  
o: equipment\_ahk → installato
- **Codifica EPH\_10/EPH76 (centralina ausilio di parcheggio)**  
Codifica  
Rimorchio → dispositivo rimorchio rimovibile manualmente
- **Codifica FFF\_A5 (centralina sensori frontali)**  
Codifica  
AAG → codificato  
ou: FW\_AAG → installato  
ou: Trailer electronics → installato  
ou: Trailer detection → codificato
- **Codifica HDE\_6D (centralina sistema elettronico portellone portabagagli)**  
Codifica  
Centralina per rimorchio → installata  
o: Rimorchio → installato  
o: Trailer → installato
- **Codifica AST\_7E (unità display conducente)**  
Codifica  
Rimorchio → accesso

### Avvertenza importante per la codifica o l'attivazione per funzionamento con rimorchio.

Le impostazioni indicate in precedenza vengono effettuate nella rete di bordo del veicolo e memorizzate localmente. Nel caso di update generali del software del veicolo (ad esempio nell'ambito di lavori di assistenza o messa a punto) in particolari circostanze è possibile sovrascrivere e cancellare nuovamente queste impostazioni. In questo caso dopo l'update l'attivazione per funzionamento con rimorchio deve essere aggiornata di nuovo localmente.

## E Codificación con ODIS / VCDS / VCP

### Atención :

El proceso de codificación y/o habilitación descrito a continuación es una mera orientación general y puede variar considerablemente en función del modelo (motorización / equipamiento). Según el caso será necesario adaptar un mayor o menor número de unidades de control.  
Para los vehículos del año modelo 2020, necesita una autorización SFD para codificar ciertas unidades de control. En este caso, ya no se aceptará el código de inicio de sesión.

- **Encoding Gateway\_19 (Interfaz de diagnóstico)**  
Installations List → 69 remolque → montado
- **Codificación EZE\_09 (unidad de control electrónica del sistema eléctrico central):**  
Autorización de acceso: 31347  
Adaptación  
Canal de adaptación: Interconexión  
Interconexión unidad de control de remolque → montado  
o: Trailer Hitch Control Module → montado  
o: hitch\_ecu → montado  
o: Trailer connection device → montado
- **Codificación DIS\_13 (regulación de distancia)**  
Autorización de acceso 20103  
Codificación  
Control module for towing sense → montado  
o: Trailer Hitch Control Module → montado  
o: Hitch\_ecu → montado  
o: Trailer connection device → montado
- **Codificación 03 (Electrónica de freno)**  
Autorización de acceso: 61378  
Adaptaciones  
Estabilización de remolque → activa
- **Codificación SWA\_3C / SW2\_CF (asistente de cambio de carril)**  
Codificación  
Trailer control unit → montada  
o: ECU for draw bar → with ECU for draw bar  
o: Unidad de control para detección de remolques → montado
- **Codificación SCH\_17 (utilización del cuadro de distribución)**  
Codificación  
Trailer control unit → montada  
o: Trailer → sí
- **Codificación RFK\_6C (sistema de cámaras de marcha atrás)**  
Codificación  
Identificación de remolque → montada  
o: equipment\_ahk → montado
- **Codificación EPH\_10/EPH76 (unidad de control del sistema de ayuda al aparcamiento)**  
Codificación  
Remolque → Dispositivo de remolque desmontable a mano
- **Codificación FFF\_A5 (unidad de control del sistema de sensores frontales)**  
Codificación  
AAG → codificado  
ou: FW\_AAG → installato  
ou: Trailer electronics → installato  
ou: Trailer detection → codificada
- **Codificación HDE\_6D (unidad de control del sistema electrónico de la puerta del maletero)**  
Codificación  
Unidad de control para remolque → montada  
o: Remolque → montado  
o: Trailer → montado
- **Codificación AST\_7E (unidad de pantalla del conductor)**  
Codificación  
Remolque → encendido

### Nota importante sobre la codificación y/o habilitación del modo remolque.

Los ajustes anteriormente mencionados se llevan a cabo en el sistema eléctrico de a bordo y se guardan de forma local. En caso de actualizaciones generales (por ejemplo, con motivo de trabajos de mantenimiento o reparación), puede que se vuelvan a sobrescribir y borrar estos ajustes. En tal caso se debe volver a actualizar la habilitación del modo remolque de forma local después de la actualización.

## NL Codering met ODIS / VCDS / VCP

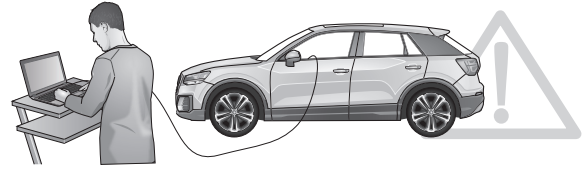
### Gelieve in acht nemen :

De hierna beschreven procedure voor de codering resp. vrijgave voor het gebruik met aanhangwagen dient louter voor een algemene oriëntatie en kan, afhankelijk van het model (motorisering / uitrusting), sterk variëren. Eventueel moet er minder of nog andere bedieningsapparaten aangepast worden. Voor voertuigen vanaf modeljaar 2020 heeft u een SFD-autorisatie nodig om bepaalde regeleenheden te coderen. In dat geval wordt de inlogcode niet meer geaccepteerd.

- **Codering Gateway 19 (Diagnostische interface)**  
Installations List → 69 Aanhangwagens → ingebouwd
- **Codering EZE\_09 (elektronisch bedieningsapparaat "Centrale elektriciteit"):**  
Toegangsbevoegdheid: 31347  
Aanpassing  
Aanpassingskanaal:  
Koppeling aansluitapparaat aanhangwagens → ingebouwd  
of: Trailer Hitch Control Module → ingebouwd  
of: hitch\_ecu → ingebouwd  
of: Trailer connection device → ingebouwd
- **Codering DIS\_13 (afstandsregeling)**  
Toegangsbevoegdheid 20103  
Codering  
Control module for towing sense → ingebouwd  
of: Trailer Hitch Control Module → ingebouwd  
of: Hitch\_ecu → ingebouwd  
of: Trailer connection device → ingebouwd
- **Codering 03 (Rem elektronica)**  
Toegangsbevoegdheid: 61378  
Aanpassingen  
Aanhanger stabilisatie → actief
- **Codering SWA\_3C / SW2\_CF (spoorwisselassistent)**  
Codering  
Trailer control unit → ingebouwd  
of: ECU for draw bar → with ECU for draw bar  
of: Regeleenheid voor aanhangwagenherkenning → ingebouwd
- **Codering SCH\_17 (gebruik schakelpaneel)**  
Codering  
Trailer control unit → ingebouwd  
of: Trailer → ja
- **Codering RFK\_6C (terugrijd-camerasysteem)**  
Codering  
Detectie aanhangwagens → ingebouwd  
of: equipment\_ahk → ingebouwd
- **Codering EPH\_10/EPH76 (parkeerhulp bedieningsapparaat)**  
Codering  
Aanhangwagens → Aanhangerinrichting handmatig afneembaar
- **Codering FFF\_A5 (frontale sensoriek bedieningsapparaat)**  
Codering  
AAG → ingebouwd  
of: FW\_AAG → ingebouwd  
of: Trailer electronics → ingebouwd  
of: Trailer detection → ingebouwd
- **Codering HDE\_6D (elektronica achterdek bedieningsapparaat)**  
Codering  
Bedieningsapparaat voor aanhangwagens → ingebouwd  
of: Aanhangwagens → ingebouwd  
of: Trailer → ingebouwd
- **Codering AST\_7E (Bestuurdersdisplay)**  
Codering  
Aanhangwagens → aan

### Belangrijke aanwijzing voor codering resp. vrijgave voor gebruik met aanhangwagens.

De vooraf vermelde instellingen worden in het boordnet van het voertuig doorgevoerd en lokaal opgeslagen. Bij algemene updates van de voertuigsoftware (bijvoorbeeld in het kader van service- of instandhoudingswerkzaamheden) kunnen deze instellingen soms weer overschreven en gewist worden. In dit geval moet de vrijgave voor het gebruik met aanhangwagens na de update nogmaals lokaal geactualiseerd worden.

**PL****Programowanie ODIS / VCDS / VCP****Ostrzeżenie :**

Poniższa procedura do programowania – aktywacji przyczepek ma charakter ogólny. Sposób aktywacji może się różnić w zależności od modelu, silnika i wersji wyposażenia. Jeśli to konieczne, należy wykonać mniej lub więcej programowań niż podano w instrukcji. W przypadku pojazdów z roku modelowego 2020 do zakodowania niektórych jednostek sterujących potrzebne jest zezwolenie SFD. W takim przypadku kod logowania nie będzie już akceptowany.

- **Encoding Gateway\_19 (Diagnostic interface)**  
Installations List → 69 Trailer → installed
- **Encoding EZE\_09 (electronic central electric controller):**  
Access authorisation: 31347  
Adaptation  
Adaptation channel: Networking  
networking trailer connection device → installed  
Trailer connection device → installed  
or: Trailer Hitch Control Module → installed  
or: hitch\_ecu → installed
- **Encoding DIS\_13 (distance control)**  
Access authorisation 20103  
Encoding  
Control module for towing sense → installed  
or: Trailer Hitch Control Module → installed  
or: Hitch\_ecu → installed  
or: Trailer connection device → installed
- **Encoding 03 (Brake electronics)**  
Access authorisation: 61378  
Adjustments  
Trailer stabilization → active
- **Encoding SWA\_3C / SW2\_CF (lane change assistant)**  
Encoding  
Trailer control unit → installed  
or: ECU for draw bar → installed  
or: Control module for towing sens → installed
- **Encoding SCH\_17 (control panel insert)**  
Encoding  
Trailer control unit → installed  
or: trailer → yes
- **Encoding RFK\_6C (reversing camera system)**  
Encoding  
Trailer detection → installed  
or: equipment\_ahk → installed
- **Encoding EPH\_10 / EPH76 (PDC controller)**  
Encoding  
Trailer → Trailer device can be removed manually
- **Encoding FFF\_A5 (front sensor system controller)**  
Encoding  
AAG → coded  
or: FW\_AAG → installed  
or: Trailer electronics → installed  
or: Trailer detection → coded
- **Encoding HDE\_6D (boot lid electronics controller)**  
Encoding  
Controller for trailer → installed  
or: Trailer → installed
- **Encoding AST\_7E (Driver display unit)**  
Encoding  
Trailer → on

**Ważna informacja dotycząca Systemu programowania / aktywacja przyczepek.**

Powyższe ustawienia dokonywane są w module sterującym samochodem, LOKALNIE. Podczas całkowitej aktualizacji oprogramowania w samochodzie w przypadku akcji serwisowej albo naprawy pojazdu mogą zostać utracone. W takim przypadku programowanie należy wykonać ponownie.

**SK****Kódovanie ODIS / VCDS / VCP****Upozornenie :**

Nižšie uvedený postup na kódovanie resp. aktiváciu prevádzky s prívesným vozíkom má všeobecný charakter a môže sa značne líšiť v závislosti od modelu vozidla (motor / vybavenie). V prípade potreby môže byť potrebné upraviť menej resp. viac riadiacich jednotiek. Pre vozidlá od modelového roku 2020 potrebujete na kódovanie určitých riadiacich jednotiek povolenie SFD. V takom prípade už nebude prihlasovací kód akceptovaný.

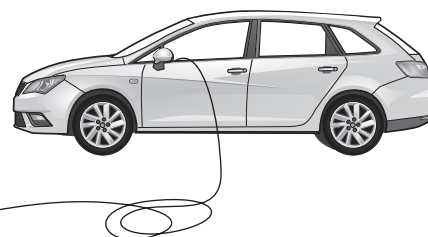
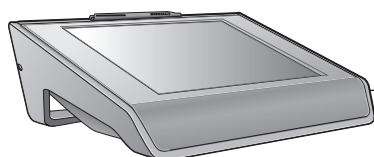
- **Kódovanie Gateway\_19 (Diagnostic interface)**  
Installations List → 69 Trailer → installed
- **Kódovanie EZE\_09 (El. centrálna elektr. riadiaca jednotka):**  
Access authorisation: 31347  
Adaptation  
Adaptation channel: Networking  
networking trailer connection device → installed  
Trailer connection device → installed  
or: Trailer Hitch Control Module → installed  
or: hitch\_ecu → installed
- **Kódovanie DIS\_13 (distance control)**  
Access authorisation 20103  
Encoding  
Control module for towing sense → installed  
or: Trailer Hitch Control Module → installed  
or: Hitch\_ecu → installed  
or: Trailer connection device → installed
- **Kódovanie 03 (Brake electronics)**  
Access authorisation: 61378  
Adjustments  
Trailer stabilization → active
- **Kódovanie SWA\_3C / SW2\_CF (lane change assistant)**  
Encoding  
Trailer control unit → installed  
or: ECU for draw bar → installed  
or: Control module for towing sens → installed
- **Kódovanie SCH\_17 (control panel insert)**  
Encoding  
Trailer control unit → installed  
or: trailer → áno
- **Kódovanie RFK\_6C (reversing camera system)**  
Encoding  
Trailer detection → installed  
or: equipment\_ahk → installed
- **Kódovanie EPH\_10 / EPH76 (PDC controller)**  
Encoding  
Trailer → Trailer device can be removed manually
- **Kódovanie FFF\_A5 (front sensor system controller)**  
Encoding  
AAG → coded  
or: FW\_AAG → installed  
or: Trailer electronics → installed  
or: Trailer detection → coded
- **Kódovanie HDE\_6D (boot lid electronics controller)**  
Encoding  
Controller for trailer → installed  
or: Trailer → installed
- **Kódovanie AST\_7E (Driver display unit)**  
Encoding  
Trailer → on

**Dôležité upozornenie týkajúce sa kódovania/aktivácie režimu s prívesom.**

Vyššie uvedené nastavenia sa vykonávajú v palubnej elektrickej sieti vozidla a sú uložené lokálne. Počas celkovej aktualizácie softvéru vozidla (napríklad v rámci servisnej kontroly alebo opravy vozidla) môžu byť tieto nastavenia za určitých okolností prepísané alebo vymazané. V tomto prípade musí byť po aktualizácii softvéru znova lokálne vykonaná aktualizácia režimu s prívesom.



# Set up trailer operation

**D**

Die Aktivierung der Anhängerfunktionen muss wie folgt durchgeführt werden:

1. Fahrzeugauswahl
2. In Diagnose wechseln - Codierung
3. Anhängerkupplung de-/aktivieren
4. Diagnose Interface Bus auswählen
5. Anleitung folgen

**Fahrzeuge mit Assistenzsystemen**

6. AHK an Assistenzsysteme anpassen ausführen
7. Anleitung folgen
8. Diagnose
9. Fehlerspeicher auslesen, ggf. löschen
10. Fertig

**GB**

The activation of the trailer functions must be performed as follows:

1. Vehicle selection
2. switch to diagnostics - coding
3. Deactivate/activate trailer coupling
4. Select diagnostic Interface Bus
5. Follow instructions

**Vehicles with assistance systems**

6. Perform adaptation of trailer coupling on assistance systems
7. Follow instructions
8. Diagnostics
9. Read out error memory, delete if necessary
10. Done

**F**

Pour activer l'attelage, procéder de la façon suivante :

1. Choix véhicule
2. Aller dans le diagnostic - codage
3. Activer/désactiver le diagnostic
4. Sélectionner le BUS d'interface de diagnostic
5. Suivre les instructions

**Véhicules avec systèmes d'aide**

6. Effectuer une adaptation d'attelage aux systèmes d'aide
7. Suivre les instructions
8. Diagnostic
9. Lire la mémoire de défaut et effacer les codes d'erreur éventuellement mémorisés
10. Terminé

**I**

Per attivare le funzioni del rimorchio, procedere nel modo seguente:

1. Scelta vettura
2. Passare alla >Diagnosi< - Codifica
3. Attivare / disattivare il gancio di traino
4. Selezionare il interfaccia di diagnosi
5. Seguire le istruzioni

**Veicoli con sistemi di assistenza**

6. Adattare i sistemi installati
7. Seguire le istruzioni
8. Diagnosi
9. Leggere la memoria guasti e cancellare, se necessario
10. Terminato

**E**

La activación de las funciones de remolque debe realizarse de la siguiente manera:

1. Selección de vehículo
2. Cambiar a diagnosis - Codificación
3. Desactivar/activar acoplamiento para remolque
4. Seleccionar diagnosis Interface Bus
5. Seguir las instrucciones

**En vehículos con sistemas de asistencia**

6. Ejecutar adaptación de acoplamiento para remolque a sistemas de asistencia
7. Seguir las instrucciones
8. Diagnosi
9. Leer memoria de averías y borrarla si es necesario
10. Listo

**NL**

De activering van de aanhangerfuncties moet als volgt worden uitgevoerd.:

1. Voertuigselectie
2. Ga naar Diagnose - Codering
3. Aanhangwagenkoppeling deactiveren/activeren
4. Diagnose interface bus selecteren
5. Volg instructie op

**Bij voertuigen met assistentiesystemen**

6. "Aanhangwagenkoppeling aanpassen aan assistentiesystemen" uitvoeren
7. Volg instructie op
8. Diagnose
9. Foutcodegeheugen uitlezen en indien nodig wissen
10. Gereed

**PL** Aktywację funkcji przyczepty wykonać następująco:

1. Wybór samochodu
2. Uruchościć diagnostykę -> Kodowanie
3. Deaktywacja / aktywacja haka holowniczego
4. Wybrać diagnostykę Interface Bus
5. Postępować według instrukcji

**Samochody z asystującymi systemami**

6. Wykonać przystosowanie haka holowniczego do asystujących systemów
7. Postępować według instrukcji
8. Diagnostyka
9. Czytać błędy i wykasować parametry z błędami
10. Gotowe

**SK** Aktivácia funkcií prívesu musí byť vykonaná následovne:

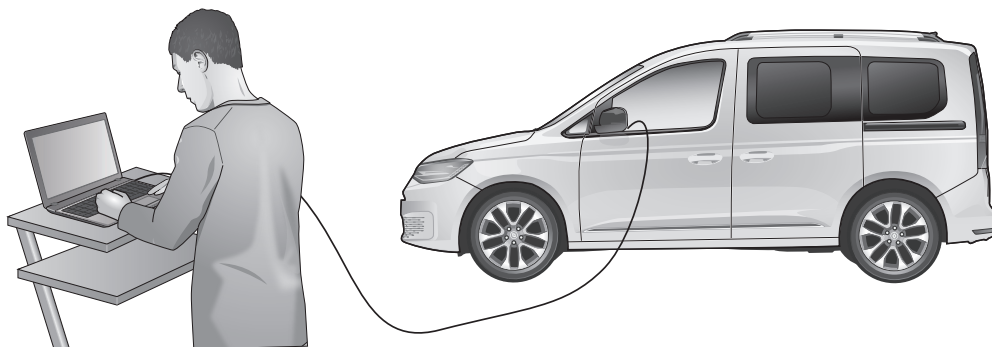
1. Výber vozidla
2. Zvoliť diagnostiku -> Kódovanie
3. Deaktivácia/aktivácia ťažného zariadenia
4. Zvoliť diagnostiku „Rozhranie zbernica“ (Interface Bus)
5. Nasledovať pokyny

**Vozidla s asistenčnými systémami**

6. Vykonať „Prispôbenie ťažného zariadenia na asistenčné systémy“
7. Nasledovať pokyny
8. Diagnostika
9. Prečítať príp. vymazať pamäť s chybami
10. Hotovo

## Set up trailer operation

**FORD**



**D** Diagnosedienstleister bzw. Diagnosemethoden:

Das Fahrzeug muss vom Diagnosedienstleister unterstützt werden. Unbedingt immer die aktuellste Version verwenden!  
Bei Fragen bitte den Diagnosedienstleister kontaktieren.

- FDRS →9
- Remote Diagnose z.B. Jifeline
- etc. pp.

**GB** Diagnosis Services or diagnostic methods:

The vehicle must be supported by the diagnostic service provider. Always use the latest version!  
If you have any questions, please contact the diagnostic service provider.

- FDRS →9
- Remote diagnosis e.g. Jifeline
- etc. pp.

**F** Diagnostic services ou les méthodes diagnostic:

Le véhicule doit être pris en charge par le fournisseur de services de diagnostic. Utilisez toujours la dernière version!  
Si vous avez des questions, veuillez contacter le fournisseur de services de diagnostic.

- FDRS →9
- Diagnostic à distance, par exemple Jifeline
- etc. pp.

**I** Diagnosi Servizio o metodi diagnostici:

Il veicolo deve essere supportato dal fornitore del servizio diagnostico. Usa sempre l'ultima versione!  
In caso di domande, contattare il fornitore del servizio diagnostico.

- FDRS →9
- Diagnosi remota, ad esempio Jifeline
- etc. pp.

**E** Servicio de Diagnóstico o métodos de diagnóstico:

El vehículo debe contar con el apoyo del proveedor de servicios de diagnóstico. ¡Utilice siempre la última versión!  
Si tiene alguna pregunta, comuníquese con el proveedor de servicios de diagnóstico.

- FDRS →9
- Diagnóstico remoto, por ejemplo, Jifeline
- etc. pp.

**NL** Diagnose Dienst of diagnostische methoden:

Het voertuig moet worden ondersteund door de diagnosedienstverlener. Gebruik altijd de laatste versie!  
Neem bij vragen contact op met de diagnostische serviceprovider.

- FDRS →9
- Diagnose op afstand bijv. Jifeline
- etc. pp.

**PL** Alternatywnych metod iagnostycznych lub usługi diagnostyczne:

Pojazd musi być obsługiwany przez dostawcę usług diagnostycznych. Zawsze używaj najnowszej wersji! Jeśli masz jakieś pytania, skontaktuj się z dostawcą usług diagnostycznych.

- FDRS →9
- Zdalna diagnostyka np. Jifeline
- etc. pp.

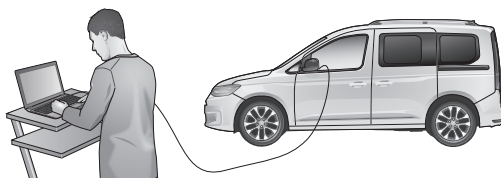
**SK** Alternatívne diagnostické služby alebo diagnostické metódy:

Vozidlo musí byť podporované poskytovateľom diagnostických služieb. Vždy používajte najnovšiu verziu!  
V prípade akýchkoľvek otázok kontaktujte poskytovateľa diagnostických služieb.

- FDRS →9
- Diagnostika na diaľku, napr. Jifeline
- etc. pp.

## Set up trailer operation

# FORD



### **D** FDRS Onlinecodierung bitte wie folgt durchführen:

- Mit Ford FDRS verbinden
- Fahrzeugidentifizierung durchführen → Los
- Fahrzeuginfo → Weiter
- Werkzeugkasten → Anhängerkupplung konfigurieren → Download
- Neuprogrammierung der Anhängerkupplung → Änderungscode eingeben → i.O.

#### Änderungscodes:

- 364C** - für Fahrzeuge mit abnehmbarer Anhängerkupplung, mit Vorrüstung
- 364B** - für Fahrzeuge mit feststehender Anhängerkupplung, mit Vorrüstung
- 3649** - für Fahrzeuge mit abnehmbarer Anhängerkupplung, ohne Vorrüstung
- 3648** - für Fahrzeuge mit feststehender Anhängerkupplung, ohne Vorrüstung

### **GB** Please effect FDRS online coding as follows:

- Connect to Ford FDRS
- Perform vehicle identification → Go
- Vehicle Info → Next
- Toolbox → Tow bar configure → download
- Reprogramming of the hitch → Enter change code → OK

#### Change Codes:

- 364C** - for vehicles with detachable Trailer hitch, with preparation
- 364B** - for vehicles with fixed Trailer hitch, with preparation
- 3649** - for vehicles with detachable Trailer hitch, without preparation
- 3648** - for vehicles with fixed Trailer hitch, without preparation

### **F** Veuillez suivre le codage en ligne FDRS suivant:

- connecter Ford FDRS
- Effectuer l'identification du véhicule → Go
- Infos sur le véhicule → Suivant
- Trousse à outils → pour barre de remorquage configurer → le téléchargement
- Reprogrammation de l'attelage → Entrez le code de modification → OK

#### Changer de code :

- 364C** - pour véhicules avec détachable Attelage de remorque, avec préparation
- 364B** - pour véhicules avec Attelage de remorque, avec préparation
- 3649** - pour véhicules avec détachable Attelage de remorque, sans préparation
- 3648** - pour véhicules avec Attelage de remorque, sans préparation

### **I** Favore codifica online FDRS effettuate come segue:

- Collegare con Ford FDRS
- Eseguire l'identificazione del veicolo → Vai
- Info veicolo → Avanti
- Kit attrezzi → per gancio di traino → configurare il download
- Riprogrammazione dell'attacco → Immettere il codice di modifica → OK

#### Modifica codici:

- 364C** - per veicoli con staccabile Gancio di traino, con predisposizione
- 364B** - per veicoli con attacco fisso Gancio di traino, con predisposizione
- 3649** - per veicoli con staccabile Gancio di traino, senza predisposizione
- 3648** - per veicoli con fisso Gancio di traino, senza predisposizione

### **E** Por favor de codificación FDRS online lleva a cabo como sigue:

- Conectado con Ford FDRS
- Realizar la identificación del vehículo → Ir
- Información del vehículo → Siguiente
- Juego de herramientas → para la barra de remolque → configurar descarga
- Reprogramación del enganche → Introduce el código de cambio → Aceptar

#### Cambiar códigos:

- 364C** - para vehículos con desmontable Enganche de remolque, con preparación
- 364B** - para vehículos con fijo Enganche de remolque, con preparación
- 3649** - para vehículos con desmontable Enganche de remolque, sin preparación
- 3648** - para vehículos con fijo Enganche de remolque, sin preparación

### **NL** Gelieve FDRS online codering als volgt uitvoeren:

- met Ford FDRS verbinden
- Voer voertuigidentificatie → Go uit
- Voertuiginfo → Volgende
- Gereedschapset → voor trekhaak → configureren downloaden
- Herprogrammeren van de trekhaak → Voer de wijzigingscode in → OK

#### Codes wijzigen:

- 364C** - voor voertuigen met afneembare Trekhaak, met voorbereiding
- 364B** - voor voertuigen met vast Trekhaak, met voorbereiding
- 3649** - voor voertuigen met afneembare Trekhaak, zonder voorbereiding
- 3648** - voor voertuigen met vast Trekhaak, zonder voorbereiding

### **PL** Programowanie online FDRS wykonać następująco:

- połączyć z Ford FDRS
- Wykonaj identyfikację pojazdu → Idź
- Informacje o pojeździe → Dalej
- Zestaw → narzędzi do haka holowniczego → skonfiguruj pobieranie
- Przeprogramowanie zaczepu → Wprowadź kod zmiany → OK

#### Zmień kody:

- 364C** - dla pojazdów z odłączanym Zaczep do przyczepy, z przygotowaniem
- 364B** - dla pojazdów ze stałym Zaczep do przyczepy, z przygotowaniem
- 3649** - dla pojazdów z odłączanym Zaczep przyczepy, bez przygotowania
- 3648** - dla pojazdów ze stałym Zaczep przyczepy, bez przygotowania

### **SK** Kódovanie online FDRS vykonať následovne:

- Pripojte sa k Ford FDRS
- Vykonajte identifikáciu vozidla → Go
- Informácie o vozidle → Ďalej
- Súprava → náradie na ťažné zariadenie → nakonfigurovať sťahovanie
- Preprogramovanie závesu → Zadajte kód zmeny → OK

#### Zmeniť kódy:

- 364C** - pre vozidlá s odnímateľným ťažným zariadením s prípravou
- 364B** - pre vozidlá s pevným ťažným zariadením s prípravou
- 3649** - pre vozidlá s odnímateľným ťažným zariadením, bez prípravy
- 3648** - pre vozidlá s pevným ťažným zariadením, bez prípravy